5 159 062 • 12/21sd • Somfy GmbH • D-72108 Rottenburg /N

somfy
www.somfy.com

WIRED TECHNOLOGY

CHRONIS UNO

DE GEBRAUCHSANLEITUNG

50x50mm: Art-Nr: 1870904
55x55mm: Art-Nr: 1870948

ALLGEMEIN

Lesen Sie diese Installationsanleitung und die Sicherheitshinweise aufmerksam durch, bevor Sie mit der Installation dieses Somfy Produkts beginnen. Befolgen Sie alle Anweisungen dieser Anleitung und bewahren Sie diese auf, solange Ihr Produkt in Betrieb ist. Überprüfen Sie vor der Montage, ob dieses Somfy-Produkt mit den dazugehörigen Ausrüstungs- und Zubehörteilen kompatibel ist.

Die Anleitung beschreibt die Montage und Benutzung dieses Produkts. Jede Installation oder Verwendung, die nicht dem von Somfy bestimmten Anwendungsbereich entspricht, gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für Schäden und Mängel, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung wie auch bei Nichtbefolgung der Hinweise in dieser Anleitung entstehen, ist die Haftung und Gewährleistungspflicht von Somfy ausgeschlossen. Somfy kann für Norm- und Standardänderungen, die nach Veröffentlichung dieser Anleitung vorgenommen wurden, nicht zur Verantwortung gezogen werden.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Dieses Produkt ist nicht dafür vorgesehen, von Personen (einschl. Kindern) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten bzw. ohne ausreichende Erfahrung und Sachkenntnis benutzt zu werden, ausgenommen sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person beaufsichtigt oder erhielten zuvor Anweisungen hinsichtlich der Bedienung des Produkts.

Setzen Sie das Produkt keinen Stößen aus und lassen Sie es nicht fallen. Bringen Sie es nicht in Kontakt mit brennbaren Stoffen, Wärmequellen, Feuchtigkeit und Spritzwasser. Tauchen Sie es nicht in Flüssigkeiten. Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren.

.

KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

CE Somfy erklärt hiermit, dass das Produkt die grundlegenden Anforderungen und sonstigen Bestimmungen der in der Europäische Union geltenden europäischen Richtlinien erfüllt. Eine Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar.

Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Gerät nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses bei einer Recycling-Sammelstelle ab.

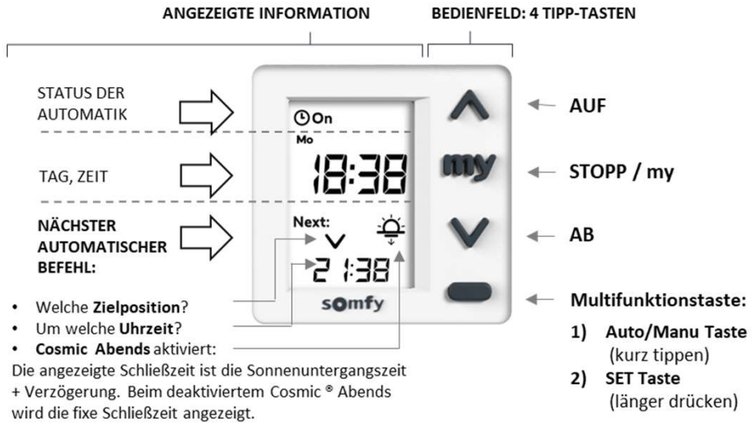
BESCHREIBUNG

- Smarte verdrahtete Zeitschaltuhr zur manuellen und automatischen Steuerung von motorisierten Rollläden / Raffstoren, mit den Abmessungen 50x50 oder 55x55mm. Der mitgelieferte Rahmen kann durch einen anderen Rahmen führender Schalterhersteller ersetzt werden.
- Dank Laufzeitmessung (automatisch oder manuell) bietet der Chronis Uno zusätzlich **eine individuelle anfahrbare my Position, die auch 1 x am Tag zeitgesteuert angefahren werden kann.**
- Hinterlegte Sonnenuntergangszeiten („**Cosmic Abends**“) und gespeicherte Zeiten für den ersten AUF Befehl am Tag, sowie ein direkter Zugriff auf das Ein-/Ausschalten der Automatik und **Urlaubschaltung,** sprechen für eine einfache Handhabung.
- **Eine erweiterte Auto/Manu Funktion,** die den Schließbefehl blitzschnell zwischen den dynamischen Cosmic Abends Zeiten und fixen Schließzeiten umschaltet.
- **Die Memory Funktion** bietet zusätzlich die Möglichkeiten die jeweiligen AUF-, AB- und my-Zeiten komfortabel ohne Menüzugang zu speichern.

KOMPATIBILITÄT

230 V AC-Antriebe	Mit mechanischer Endlagenabschaltung	Mit elektronischer Endlagenabschaltung
Somfy Antriebe	Ja, Chronis Uno 50&55 mit automatischer Laufzeiteinstellung in Betrieb nehmen (Lieferzustand).	
Nicht Somfy Antriebe	Ja, mit automatischer Laufzeiteinstellung in Betrieb nehmen (Lieferzustand).	Empfehlung: die Laufzeit des Behangs messen und im Menü Grundeinstellungen \ Seite „run“, eingeben.
Bei Verwendung eines Trennrelais	Empfehlung: die Laufzeit des Behangs messen und im Menü Grundeinstellungen \ Seite „run“, eingeben.	

BEDIENOBERFLÄCHE



BEFEHLSTASTEN

∧∨ Manueller Befehl für das normale Öffnen, beziehungsweise Schließen des Rollladens/ Raffstoren. Das entsprechende Symbol wird am Display bis zum Erreichen der Position blinkend angezeigt. Mit diesen Tasten werden auch die Einstellwerte in den Einstellmenüs geändert.

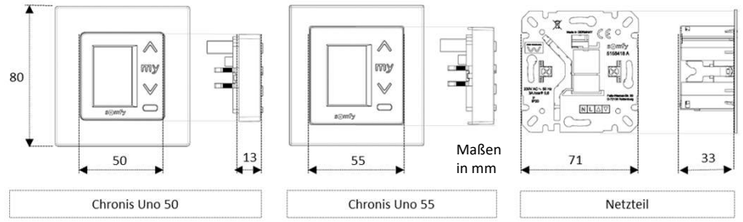
my **Die my-Taste**: Kurz drücken (<2 s.):
-- Die my-Taste **stoppt** die Bewegung des Behangs.
-- Ist der Behang nicht in Fahrt, wird die my Position angefahren.

Die Multifunktionstaste als Auto/Manu-Taste:
- **Kurz drücken**: Umschaltung der Betriebsart mit Rückmeldung des aktuellen Status auf dem Display – siehe „**Direkter Zugriff auf automatische u. manuelle Betriebsarten** “. → 1

Die Multifunktionstaste als SET-Taste für die Einstellungen:
- **3 s drücken**: Zugriff auf Einstellungen/ **Anpassungen der automatischen Befehle** → 2
- **6 s drücken**: Zugriff auf Anpassungen der **Sonnenuntergangszeiten-Verzögerung** → 3
- **9 s drücken**: Zugriff auf **weitere Einstellungen** (Datum, Uhrzeit, Tippbetrieb…) → 4

Innerhalb der jeweiligen Einstellsequenzen:
- **Kurzes Antippen**: speichert den mit den AUF- und AB Tasten angewählten Wert und ruft den nächsten Menüpunkt innerhalb der Einstellungssequenz auf.
- **3 s drücken**: speichert den aktuellen Wert und verlässt die aktuelle Einstellsequenz.

ABMESSUNGEN / TECHNISCHE DATEN / VOREINSTELLUNGEN

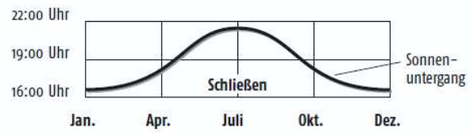


TECHNISCHE DATEN:

- Spannungsversorgung: 220-240V 50 Hz, 10A Typ B
- Schaltkontaktbelastbarkeit Relais: 3A / cos φ>0,8
- Schaltzeit Relais: Bis 3 Min.
- Verschmutzungsgrad: Kat. II
- Antriebskabel: Min.: 0,75 mm² / Max.: 1,5 mm²
- Schutzart: IP 20
- Schutzklasse: doppelt isoliert ohne Erde
- Maße Bedienteil: 50 x 50 x 33 mm / 55 x 55 x 33 mm
- Maße Netzteil: 71 x 71 x 34 mm
- Betriebstemperatur: 0 °C bis + 55 °C
- Rel. Luftfeuchtigkeit: 85 % bei 25 °

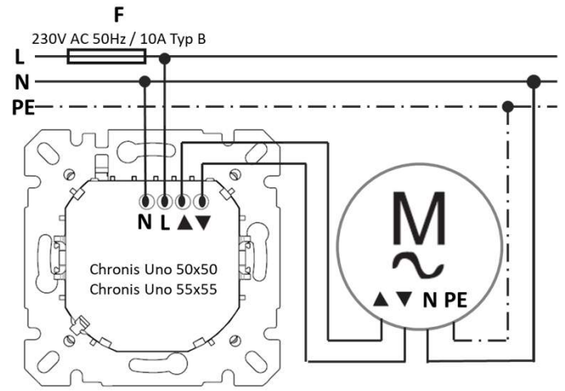
Voreingestellt: Tägliche Öffnung um 07:30 Uhr und tägliche Schließung je Sonnenuntergangszeiten MEZ +15 min (justierbar), sowie die automatische Umstellung Sommer/Winterzeit , die Bedienung für Rollladen (Tippbetrieb deaktiviert) und die automatische Laufzeiteinstellung.

DIE SOMFY COSMIC ABENDS FUNKTION:
Der Rollladen / Raffstore wird das ganze Jahr, entsprechend der hinterlegten Sonnenuntergangszeiten (MEZ) geschlossen. Siehe Bild rechts.
Diese Zeiten können hier bis +/- 1Std. 59 Min angepasst werden.



ANSCHLUSS DES NETZTEILS

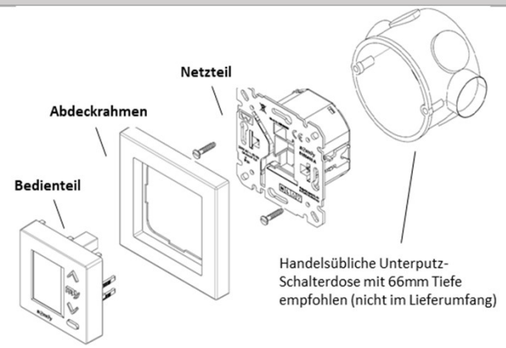
- Dieses Produkt darf nur von einer Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10 angeschlossen werden!
- Die Installation und Inbetriebnahme des Gerätes muss von qualifizierten Fachleuten ausgeführt werden.
- Achten Sie darauf, dass alle Anschlussleitungen vom Stromnetz getrennt sein müssen!
- Vergewissern Sie sich, dass eine unbeabsichtigte Spannungszuschaltung ausgeschlossen werden kann!
- Achten Sie auf die korrekte Verkabelung des Neutralleiters und des Außenleiters.
- Beachten Sie bei der Verkabelung die Richtung „Auf“ und „Ab“.
- Schließen Sie keinesfalls mehrere Antriebe mit mechanischer Endlagenabschaltung ohne Trennrelais an die Chronis Uno an.



MONTAGE

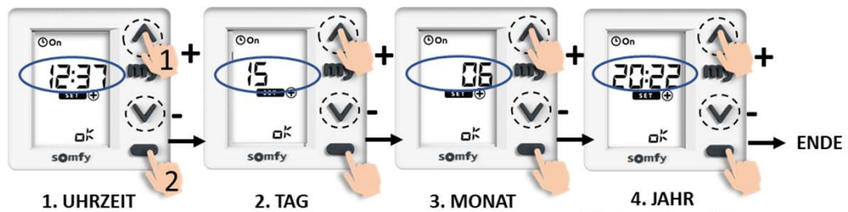
Achtung: Dieses Produkt darf nicht im Freien verwendet werden.

- Anschluss (oben beschrieben) durchführen.
- Trag-Ring des Netzteils in einer geeigneten Unterputz-Gerätedose mit passenden Schrauben befestigen.
- Bedienmodul mit dem dazugehörigen Abdeckrahmen am Netzteil **vorsichtig** positionieren und **gerade** einstecken.



INBETRIEBNAHME

- Netzspannung einschalten: Die einzustellende Uhrzeit blinkt…



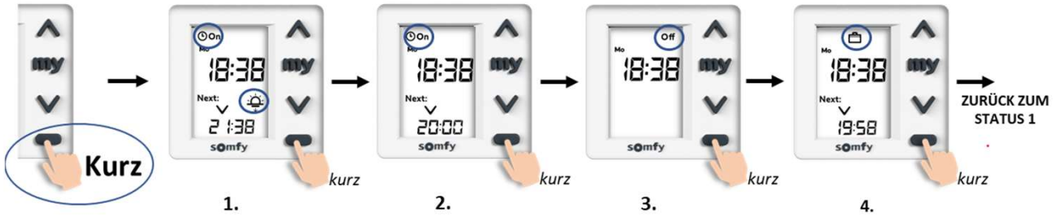
1. UHRZEIT Mit den AUF- und AB-Tasten anpassen und mit SET bestätigen

2. TAG Mit den AUF- und AB-Tasten anpassen und mit SET bestätigen

3. MONAT Mit den AUF- und AB-Tasten anpassen und mit SET bestätigen

4. JAHR Mit den AUF- und AB-Tasten anpassen und mit SET bestätigen

1 DIREKTER ZUGRIFF AUF AUTOMATISCHE UND MANUELLE BETRIEBSARTE: Auf die Display-Symbole achten!



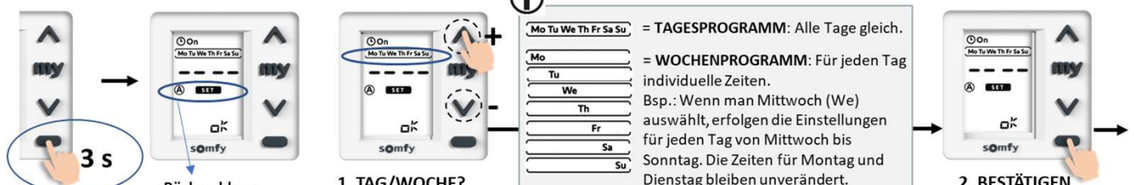
1. AUTOMATIK EIN MIT COSMIC ABENDS
Dynamische Schließzeiten (Sonnenuntergangszeiten)

2. AUTOMATIK EIN OHNE COSMIC ABENDS
mit festen Schließzeiten

3. AUTOMATIK AUS
Nur manueller Betrieb

4. URLAUBSAUTOMATIK
Zufällige Veränderung im Bereich +/-15 min der gespeicherten Öffnungs- und Schließzeiten

2 ANPASSUNG DER AUTOMATISCHEN BEFEHLE



1. TAG/WOCHE?
mit den AUF- und AB-Tasten anwählen

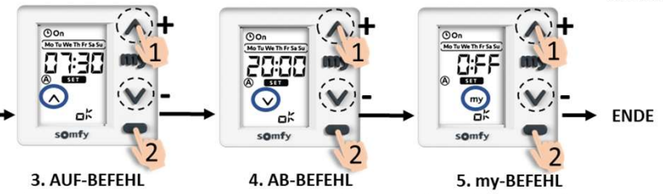
= **TAGESPROGRAMM**: Alle Tage gleich.

= **WOCHENPROGRAMM**: Für jeden Tag individuelle Zeiten.
Bsp.: Wenn man Mittwoch (We) auswählt, erfolgen die Einstellungen für jeden Tag von Mittwoch bis Sonntag. Die Zeiten für Montag und Dienstag bleiben unverändert.
= Unterschiedliche Zeiten zwischen Werkstagen und Wochenende.

2. BESTÄTIGEN
Mit der SET-Taste bestätigen und weiter zu den entspr. Schaltzeiten

Um einen automatischen Befehl zu deaktivieren, den Wert „OFF“ (zwischen 23:59 und 00:00) an- und auswählen.

Beispiel des Tages-programm:

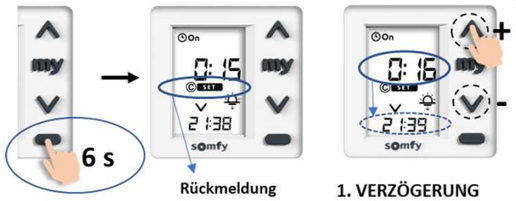


3. AUF-BEFEHL
Mit den **AUF-** und **AB**-Tasten die Schaltzeit anpassen **oder deaktivieren („OFF“)** und weiter mit der **SET**-Taste

4. AB-BEFEHL
Mit den **AUF**-und **AB**-Tasten die Schaltzeit anpassen **oder deaktivieren („OFF“)** und weiter mit der **SET**-Taste

5. my-BEFEHL
Mit den **AUF-** und **AB**-Tasten die Schaltzeit anpassen **oder deaktivieren („OFF“)** und weiter mit der **SET**-Taste

3 ANPASSUNG DER SONNENUNTERGANGSZEITEN (COSMIC)

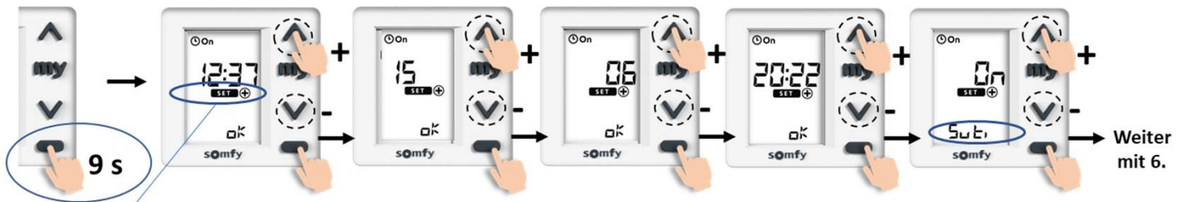


1. VERZÖGERUNG ANPASSEN und sofort die neue berechnete Sonnenuntergangszeit ablesen

- Werkseitig werden die Sonnenuntergangszeiten um 15 min verzögert. Anpassungen im Bereich +1Std.59Min. bis - 1Std.59 Min. sind möglich.
- Um die Cosmic Abends-Funktion zu deaktivieren, wählen Sie den Wert „OFF“ (Zwischen 23:59 und 00.00) wie links abgebildet. Dann sind nur noch 3 Betriebsarte möglich (siehe Abschnitt 1).

2. BESTÄTIGEN
Mit der SET-Taste bestätigen und die Programmierung verlassen

4 GRUNDEINSTELLUNGEN



Rückmeldung:
SET

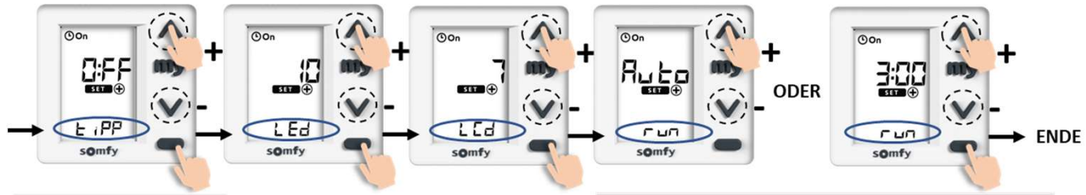
1. UHRZEIT
Mit den AUF- und AB-Tasten anpassen und mit SET bestätigen

2. TAG
Mit den AUF- und AB-Tasten anpassen und mit SET bestätigen

3. MONAT
Mit den AUF- und AB-Tasten anpassen und mit SET bestätigen

4. JAHR
Mit den AUF- und AB-Tasten anpassen und mit SET bestätigen

5. ZEITUMSTELLUNG
„**Suti**“ ist angezeigt; Automatische Umstellung Sommer/Winterzeit (ON/OFF)



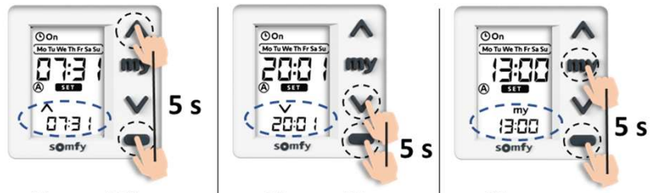
6. JALOUSIEMODUS
„**tiPP**“ ist angezeigt und bedeutet Tippbetrieb: ON: für Außenjalousie oder Raffstore. OFF: für Rollladen (Lieferzustand).

7. HELLIGKEIT
„**LEd**“ ist angezeigt. Wert zwischen 1 und 10 (Lieferzustand=10)

8. KONTRAST
„**LCd**“ ist angezeigt. Wert zwischen 1 und 10 (Lieferzustand=7)

9. LAUFZEIT EINSTELLUNGEN
„**run**“ ist angezeigt. „Auto“ ist voreingestellt: Die Laufzeit (running time) wird automatisch gemessen. Für den Betrieb mit Trennrelais oder elektronischen Antrieben stattdessen eine Laufzeit zwischen 1 s und 3 Min. eingeben.

ZUSÄTZLICHE MEMORY FUNKTION (ALTERNATIVE ZUR ANPASSUNG DER AUTOMATISCHEN BEFEHLE)



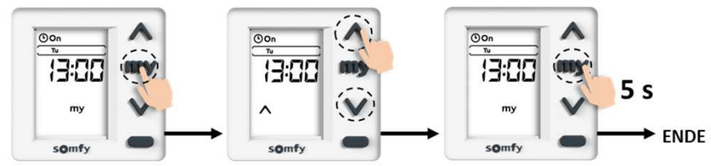
Memory AUF
= Speicherung der aktuelle Uhrzeit als neue AUF-Schaltzeit:
Die AUF- und SET-Tasten gleichzeitig 5 S lang drücken. Das Gerät bestätigt indem die aktuelle Uhrzeit und den Pfeil nach oben im unteren Bereich kurz blinken.

Memory AB
= Speicherung der aktuelle Uhrzeit als neue AUF-Schaltzeit:
Die AB- und SET-Tasten gleichzeitig 5 S lang drücken. Das Gerät bestätigt indem die aktuelle Uhrzeit und den Pfeil nach unten im unteren Bereich kurz blinken.

Memory my
= Speicherung der aktuelle Uhrzeit als neue my-Schaltzeit:
Die my- und SET-Tasten gleichzeitig 5 S lang drücken. Das Gerät bestätigt indem die aktuelle Uhrzeit und das my Symbol im unteren Bereich kurz blinken.

- Wenn das Gerät auf „TAGESPROGRAMM“ eingestellt ist (Lieferzustand), werden die entsprechenden gespeicherten Schaltzeiten durch die Memory Schaltzeiten überschrieben und für jeden Tag der Woche gleich definiert.
- Möchte man die Memory Funktion täglich anders haben, muss zuerst das Wochenprogramm aktiviert werden, indem man einen einzelnen Tag auswählt: Siehe Abschnitt - 2 Punkt 1.
- Wenn der AB Befehl als feste Schließzeit verwendet wird, denken Sie daran den Betriebsmodus auf „AUTOMATIC EIN OHNE COSMIC ABENDS“ einzustellen.

ANPASSUNG DER MY POSITION



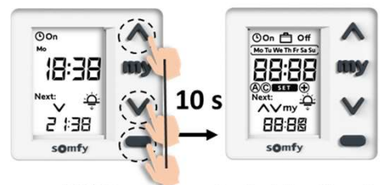
1. Aktuelle my Position anfahren
Wenn der Behang nicht fährt kann die my Position durch kurzes Drücken der my Taste aufgerufen werden. Das my Symbol blinkt bis die Position erreicht ist.

2. Neue my Position bestimmen
Mit den Auf /Ab Tasten die Anpassungen vornehmen. Auf die my Taste kurz drücken, um die Bewegung zu stoppen.

3. Neue my Position speichern
Drücken Sie 5 Sekunden auf die myTaste, bis das blinkende my Symbol auf dem Display erlischt.

- Die my Position ist eine zusätzliche anpassbare Position zwischen den Endlagen. Dabei wird nur die vertikale Position des Behangs gespeichert; die zusätzliche Speicherung einer gewissen Lamellenneigung bei Raffstoren ist mit der Chronis Uno nicht möglich.
- Die my Position ist erst nach 2 kompletten Zyklen anfahrbar. 1 Zyklus = Fahrt von der oberen zur unteren Endlagen und wieder zur oberen Endlage. Ab Werk, ist die my Position bei ca. 70% des von oben startenden Fahrtwegs voreingestellt.

GERÄT AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN



RESET
Drücken Sie gleichzeitig 10 Sekunden lang die AUF-, AB- und SET-Tasten.

Das Gerät bestätigt mit der Anzeige aller Symbole. Nach ca. 3s, zeigt das Display die Inbetriebnahme-bereitschaft.

somfy
www.somfy.com

WIRED TECHNOLOGY

CHRONIS UNO

DE GEBRAUCHSANLEITUNG
50x50mm: Art-Nr: 1870904
55x55mm: Art-Nr: 1870948

5 159 062• 12/21sd • Somfy GmbH • D-72108 Rottenburg /N